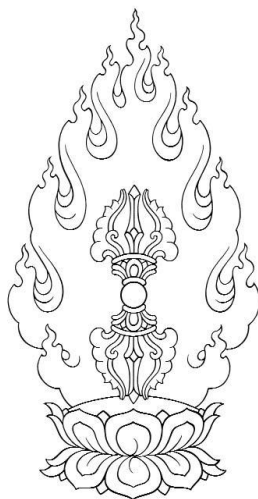


LONG-CHEN NYING-THIG

FEAST OFFERING



Instruction:

Do the following recitation seven times while the chod pon (offering master) sprinkles all offerings with dutsi at Ram Yam Kham, and arranges the pud (select portion for shrine), Barpa (second portion for confession and fulfillment), and offering plate for the feast or vajra master.

As you recite, visualize as follows:

There is a great kapala vessel which is as large as the billion-fold world system, or [at least think it is] as big as this entire world, with the forehead facing us, a dry human skull.

It rests atop a tripod hearth of three dry human skull hearthstones.

Within the kapala vessel, on the east side (closest to us) is elephant meat, on the southern side is horse meat, in the west is peacock meat, to the north is shang shang meat(1) and in the center is lion meat. They fill the interior of the kapala.

Right on top of these substances within the kapala are, to the east, great meat (haman meat), to the south big stink (shit), to the west rakta (blood), to the north liquid stink (urine), and in the center white semen. All of these substances are like a great mountainous heap, and the kapala is further filled with an ocean of alcohol - sweet wine and various other types.

When you recite "Om Ah Hung" visualize that in the middle of the three kapala hearth is a red Ram syllable that is fiery hot, which blazes and causes the contents of the kapala above to heat and cook until there is a sheen on its surface; rising from the kapala is mist or steam that transforms into all manner of pleasing substances: pleasant tactile forms for the body, pleasant sounds for the ear, beautiful sights for the eye, aromas for the nose, and tastes for the tongue, as well as everything that delights the mind faculty.

These substances fill the entire universe (or at least the entire world, if that is what we visualize, and we imagine that we offer all these things in the actual presence of the enlightened ones. We make this offering to all four types of guests: the three jewels, and guru, yidam and dakines, who are the enlightened ones who bestow blessing, grace and siddhi; the dharma protectors who are the source of qualities; the karmic creditors to whom we are indebted.

(1) A shang shang is half human, half bird, with claws on hands and feet like a bird, and wings its back. It lives in the ocean, and is a local place lord, a very jealous type of creature.

SEVEN-LINE PRAYER

(three times)

ཧཱུྃ། ཨོ་རྒྱལ་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས།

HUNG! OR GYEN YUL GYI NUB CHANG TSAM

Hung! In the northwest country of Orgyen

བསྐྱ་གེ་སར་སྒོང་པོ་ལ།

PED MA GE SAR DONG PO LA

born in the pollen heart of the lotus,

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེས།

YA TSEN CHOG GI NGO DRUB NYEI

possessing astonishingly supreme spiritual
attainments,

བསྐྱ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས།

PED MA JUNG NEI SHEI SU DRAG

you are well known as Pedma Jungney (the Lotus Born),

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར།

KHOR DU KHA DRO MANG PO KHOR

surrounded by a tetinue of many dakinis

ཁྱེད་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་གྱིས།

KHYED KYI JEI SU DAG DRUB KYI

following you, I practice.

ཁྱིན་གྱིས་བསྐྱབས་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ།

CHIN GYI LAB CHIR SHEG SU SOL

Please come forth to bestow blessings.

གུ་པ་བསྐྱ་སྒྲིལ་ཧཱུྃ།

GURU PED MA SIDDHI HUNG

Oh Guru Padma, bestow siddhis upon me!



**From the Stainless Secret of Vajrasattva:
The King of Purification, Essence of confession Prayer**

ཨོཾ་ གཞི་ཐོག་དང་པོ་སངས་རྒྱལ་ཀུན་ཏུ་བཟང་མོ།

OM! SHI TOG DANG PO SANG GYE KUN TU ZANG

OM! Foremost, original, foundational Buddha, Samantabhadra,

རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའ་རྡོ་རྗེ་དེ་བཞིན་གཤེགས་མོ།

DORJE SEM PA DORJE SHIN SHEK

Vajra Sattva, vajra tathagahas,

དཔའ་བོ་ཆེན་པོ་འགྲོ་བ་སྦྱོབས་པའི་མགོན་མོ།

PAO CHENPO DROWA CHOB PA'I GON

Great Vira, lord protector of beings,

བདག་ལ་བརྩེར་དགོངས་ཡེ་ཤེས་སྤྱན་གྱིས་གཟེགས་མོ།

DAK LA TSER GONG YESHE CHEN JI ZIG

Think lovingly of me, look upon me with eyes of wisdom.

ཨུཾ་ གདོད་ནས་མ་སྦྱིས་ཡེ་ནས་རྣམ་དག་ཀྱང་མོ།

AH DOD NAY MA CHAY YE NAY NAM DAK CHANG

Ah! Although ever unborn and primordially fully pure,

འབྱུལ་ངོར་སློ་བྱུང་ཤར་བའི་ཀུན་རྟོག་ལས་མོ།

TRUL NGOR LO BUR SHAR WA'I KUN TOG LAY

In the face of confusion, from spuriously arising concepts,

མ་རིག་བྱུང་འཛེན་སྤྱན་སྤང་ཉམས་ཆག་ཀུན་མོ།

MA RIG ZUNG DZING CHEN NANG NYAM CHAG KUN

All impairments and violations conditionally appear from ignorant grasping and fixation

དག་ཆེན་ཆོས་དབྱིངས་ཡུམ་གྱི་སློང་དུ་བཤགས་མོ།

DAG CHEN CHOS YING YUM GYI LONG DU SHAG

these I confess within the expanse of the mother dharmadhatu of great purity.

བཅུང་ གསང་བའི་བདག་པོ་རྡོ་རྗེ་དམ་བསྐྱེད་པ་མོ།

BEDZRA SANG WA'I DAG PO DORJE DAM DRAG PA

Benza! Master of secrets, renowned as the sacred vajra,

སྐྱུ་གསུང་བྱུགས་གསང་ས་མ་ཡ་འབུམ་གྱིས་

KU SUNG TUG SANG SA MA YA BUM GYI

However I have failed oaths or gone against directives

དམ་ལས་ཉམས་ཞིང་ཚིག་ལས་འགལ་བ་གང་

DAM LAY NYAM SHING TSIG LAY GAL WA GANG

Of a hundred thousand samaya of body, speech, mind and secrecy,

རབ་རྩ་གཞོངས་ཞིང་འགྱོད་པས་མཐོལ་ལོ་བཤགས་

RAB TU NONG SHING GYOD PAY TOL LO SHAG

I deeply regret, and openly reveal and confess with remorse.

སངས་ ཉམས་པ་སྐྱོན་རྩ་གྱུར་པའི་དུས་འདས་ནས་

SATO NYAM PA KYON DU GYUR PA'I DU DAY NAY

Sato! With the time having elapsed for impairments to become faults,

ལས་ཀྱི་གཉེར་འཛིན་རྩོམ་མཁའ་འགྲོ་ཡི་

LAY KYI NYER DZIN DORJE KHANDRO YI

The accumulated causes of major hells, these perpetual obscurations

བཀའ་ཡི་ཆད་པ་དྲག་པོ་རྒྱུར་གྱུར་པའི་

KHA YI CHED PA DRAG PO GYUR GYUR PA'I

Which are serious breaches of the commands

འདི་ཕྱིའི་སྒྲིབ་གྱུར་དཔྱལ་ཆེན་རྒྱ་བསགས་བཤགས་

DI CHI DRIB GYUR NYAL CHEN GYU SAG SHAG

of the vajra dakini custodians of karma, I confess

རྩྱི་ འདོད་པའི་རྒྱལ་པོ་ཡེ་ནས་རྩོམ་ཆེ་

HUNG DO PA'I GYALPO YE NAY DORJE CHAY

Hung! Original king primordial great vajra,

དམིགས་སྤྱུ་མེད་ཅིང་ཉམས་དང་བཤགས་པ་བྲལ་

MIG SU MEDCHING NYAM DANG SHAG PA DRAL

Without reference point and free of both impairment and confession.

ཨོྭ་བ་རྩ་སུ་ས་མ་ཡ་མ་རྒྱ་བ་ལ་ཡ། བ་རྩ་ས་རྒྱ་རྒྱེ་བ་ཏིང

SHORT FEAST OFFERING VERSES

I. From Mipham

As you recite, offer the next portion, with a cup of alcohol, to the presiding feast master or vajra master:

ཨོཾ་ཧཱུང་ཧྲུཿ

OM AH HUNG

ཐབས་དང་ཤེས་རབ་གཉིས་སུ་མེད་ཅེ་

TAB DANG SHERAB NYI SU MED

Method and understanding are not separable

བཟའ་བདུང་ཚོགས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་འདི་ཅེ་

ZA TUNG TSOK KYI KOR LO DI

This ganachakra of food and drink

སྐྱེ་མ་ཡི་དམ་མཁའ་འགོ་སྟོད་ཅེ་

LAMA YI DAM KANDRO CHOD

Lama, Yidam and Dakini, please enjoy

ཉམས་ཆག་གང་ལ་དངོས་གྲུབ་འཚོལ་ཅེ་

NYAM TSAK GANG LA NGO DRUB TSOL

Restore what has been impaired or broken, and grant us siddhis.

གུ་རུ་དེ་བ་ཏ་གི་ནི་རྣམ་པ་ལ་ས་བ་རི་ཕ་ར་ག་ན་ཚ་གྲ་པུ་ཇ་ཉི་ལྷ་ཚིག་པ་ལིང་ཏ་ག་ནི་ཅེ་

GURU DEWA DAKINI DHARMAPALA SAPARIWARA GANA CHAKRA PUDZA HO
UTSIKTA BALINGTA KHAHI

Guru Deity Dakini Dharma Protector, together with your retinues, take this feast offering
consume this overflowing tormas.



Offering

A Brief Tshog Ceremony

By Ridgzin Jigmed Lingpa

རི་ཡི་ཁྲིཿ ཨོཿཱཿཱཿཱཿ

RAM YAM KHAM OM AH HUNG

Ram Yam Kham Om Ah Hung

ཆོགས་རྩ་ས་འདོད་ཡོན་ཡེ་ཤེས་རོལ་པའི་རྒྱན་མཁོ།

TSOG-DZE DOD-YON YESHE ROL-PA'I GYEN

The offering materials, the desireable objects of the senses, the ornaments of the play of wisdom

ཆོགས་རྩེ་ཆོགས་བདག་རིག་འཛིན་སྤྲུལ་པ་དང་མཁོ།

TSOG-JE TSOK-DAK RIGDZIN LAMA DANG

The lords and masters of the Tsog, the realized Lama,

གདན་གསུམ་འབྲིལ་འཁོར་གནས་ཡུལ་ཉར་བཞི་བདག་མཁོ།

DEN SUM KYIL-KOR NE-YUL NYER ZHI'I DAG

The owners of the 24 sacred places and the mandalas of the three seats.

དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོ་དམ་ཅན་ཆོས་སྦྱང་རྣམས་མཁོ།

PA-WO KHANDRO DAM- CHEN CH'Ö CHONG NAM

Heros, Dakinis, vow holding Dharma protectors,

འདིར་གཤེགས་ལོངས་སྤྱོད་ཆོགས་ཀྱི་མཆོད་པ་བཞེས་མཁོ།

DIR SHEK LONG-CHOD TSOK KYI CH'OD-PA ZHEY,

Come here, accept the offering of this assemblage of enjoyments.

འགལ་ལུའུ་འོངས་དང་དམ་ཆོག་ཉམས་ཆག་གཤགས་མཁོ།

GAL TRUL NONG TANG TAM-TSHIG NYAM-CH'AG SHAK

I confess deviations, delusions, wrong-doings and breaches of samaya.

བྱིན་པ་བར་ཆད་ཆོས་ཀྱི་དབྱིངས་སུ་འགྲོལ་མཁོ།

CH'I NANG BAR-CH'ED CH'Ö KYI YING SU DROL

Liberate the outer and inner obstacles in the Dhamadhatu!

ལྷག་གཏོར་བཞེས་ལ་འཕྲིན་ལས་འགྲུབ་པར་མཛོད་ཅེ་

LHAG TOR ZHEY LA TRIN-LE DRUP-PAR DZOD

Take the remaining Tormas [offerings] and carry out your activities.

དམྱེ་ནག་ཐུ་དེ་བ་ཏ་གི་ནི་ག་ན་ཆ་ག་པུ་ཇ་ཏོ་ཡུ་ཆེ་གྲ་བ་ལིང་ཏ་ཁ་ཏི་

[OM] GURU DEWA DAKINI GANA CHAKRA PUDZA HO UTSIKTA BALINGTA KHAHI

Guru, Dieties, Dakinis, here is your feast offering, consume this overflowing torma.

(Place the select portion on the shrine)

II. From Jigmed Lingpa

ཨོཾ་ཨུཾ་ཧུཾ་

OM AH HUNG

བཟའ་བཅའ་བདུང་བ་ཡང་དག་ཇུ་སེ།

ZA CHA TUNG WA YANG DAK DZAS

These consummate portions of food and drink

གདོད་ནས་ཚལ་གྱི་འཁོར་ལོ་སྒྲེས།

DOD NAY TSOK KYI KORLO KYAY

Have always been a great feast offering

ཨོཾ་ཨུཾ་ཧུཾ་དང་ཏ་ཏི་ཏི།

OM AH HUNG DANG HA DO HRI

With "Om Ah Hung" and "Ha Ho Hri"

ཟག་མེད་ཡེ་སེས་བདུད་རྩིར་འགྱུར།

ZAG MED YESHE DUTSIR GYUR

They are transformed into incorruptible wisdom nectar.

འགྲུལ་སྒྲོད་ཐམས་ཆད་བདེ་བ་ཆེ།

GUL KYOD TAM CHAD DEWA CHE

Every movement is great bliss,

གདོད་ནས་དམ་ཚིག་སྒྲ་ན་མེད།

DOD NAY DAMTSIK LA NA MED

The paramount and original samaya.

བྱ་ཚུབ་སེམས་གྱི་སྤྲིན་ཆེན་པོ།

CHANG CHUB SEM GYI TRIN CHENPO

Revel in this great bodhicitta cloud



གཉིས་མེད་མཉམ་པའི་ངང་དུ་རྩིས།

NYIS MED NYAMPA'I NGANG DU ROL

within the state of non-dual equality

ཟས་ཀྱི་སྒྲིབ་པར་མི་འབྱུང་གུང་།

ZAS KYI DRIPPAR MI JUNG KYANG

Not only does this food bring no defilement,

གཏན་པ་མེད་པའི་སྒྲིབ་བདག་ཉིད་།

TEN PA MEDPA'I GYINDAK NYID

but the loyal benefactor himself

ཐེག་ཆེན་འབྲས་བུར་སྦྱོད་པར་ཤོག་།

TEG CHEN DREBUR CHOD PAR SHOK

Will enjoy the fruits of Mahayana

ཨ་ལ་ལ་ཨོ།

A LA LA HO

(Eat and drink)

(Collect lhagma remainder portion, starting first with feast participants and ending last with vajra master or feast master.)

As you eat the feast, remain within the view, and either be silent or recite longevity and aspiration prayers.

Translated and arranged by Lama Sherab Dorje based on the instructions and directions of His Holiness Orgyen Kusum Lingpa.

III. From Orgyen Kusum Lingpa

From the speed Treasury of [the Great Perfection Heart Essence of] Padma, herein is the Feast of the Congregation of Viras and Dakinis.

རི་ཡཾ་ཁམ་ ཨོཾ་ཨ་ཁུང་

RAM YAM KHAM OM AH HUNG

Ho! The feast vessel is a kapala as broad as the billion worlds;

in it is a great ganachakra of unsurpassed bliss-emptiness

this radiating cloud mass that is pleasing to the five senses,

three jewels and three roots, fully present in all your glory

Leader of the retinues of Viras and Dakinis of the three places

Most venerable Pema Totreng Tsal

By this feast of celestial outer offerings, our commitment is fulfilled

By this feast of inner offerings pleasing to the senses, our commitment is fulfilled

By this ganachakra of secret offerings, our commitment is fulfilled

Your body, speech and mind are supremely contented, and

All impairments, breaches, violations and errors are revealed and confessed

Outer, inter and secret opposition, negative conditions and obstacles are removed

Perform the activities which these Yogins have entrusted to you

OM TUSIKTA BALINGTA KHAHI

This, too, the one who holds the name of a Terton in these last days, Orgyen Kusum Lingpa, extracted from the treasury of mind and it was written down by the son of his own lineage Dorje Trangpo.

Translated at the request of His Holiness Orgyen Kusum Lingpa by his faithful disciple Sherab Dorje, 16th March 2004.



Aspiration Prayer to Follow Tsog

༄༅། རིག་ཇོན་སྤྱ་མའི་དགྲིལ་འཁོར་རྒྱ།

[RIG-DZIN LA-ME] KYIL-KHOR TU

To the Madala of [the Knowledge-Holder Lama]*

TSHOG KYI CH'OD-PA BUL-WA YEE

By making these Tshog offerings

DAG ZHEN DRO-WA MA LU PA

May I and all other beings without exception

KYIL-KHOR CHIG TU DRUB-PAR SHOG

Attain(perfection) in the same Madala.

*Replace by the appropriate name of the deity